

DIE PROVINSIE NOORD-KAAP
THE PROVINCE OF NORTHERN CAPE

Provinsiale Koerant Provincial Gazette

(As 'n nuusblad geregistreer) • (Registered as a newspaper)

Verkoopprys • Selling price: **R1,50**
Buitelands • Other countries: **R1,95**

Vol. 3

KIMBERLEY, 8 APRIL 1996

No. 140

Waarby ingesluit is / Which includes—



PROKLAMASIES

PREMIERSKENNISGEWINGS

OFFISIËLE KENNISGEWINGS

ALGEMENE KENNISGEWINGS

PROCLAMATIONS

PREMIER'S NOTICES

OFFICIAL NOTICES

GENERAL NOTICES



MUNISIPALE KENNISGEWINGS

TENDERS

MUNICIPAL NOTICES

TENDERS

GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING

NOTICE 14 OF 1996**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT No. 84 OF 1967)**

It is hereby notified in terms of section 3 (6) of the above Act that the undermentioned application has been received by the MEC for Housing and Local Government and is open to inspection only at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Town Clerk, Calvinia, on or before 3 May 1996 quoting the above Act and the objector's erf number.

Applicant: Mr F. D. J. du Toit on behalf of J. H. J. Mulder.

Nature of application: Removal of title conditions applicable to Erf 1856, Calvinia, to enable the owner to subdivide the property.

KENNISGEWING 14 VAN 1996**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET No. 84 VAN 1967)**

Kragtens artikel 3 (6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die LUR vir Behuising en Plaaslike Regering ontvang is en slegs ter insae lê in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Stadsclerk, Calvinia, ingedien word voor of op 3 Mei 1996 met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se ernommer.

Aansoeker: Mnr. F. D. J. du Toit namens J. H. J. Mulder.

Aard van aansoek: Opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 1856, Calvinia, ten einde die eienaar in staat te stel om die eiendom onder te verdeel.

MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS

MUNICIPAL NOTICE 52**UPINGTON TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL****(NOTICE M33/1996)****TOWN-PLANNING SCHEME: PROPOSED REZONING OF A PORTION OF INDUSTRIAL SITE 3021,
SITUATED AT 45 INDUSTRIAL ROAD, TOWNSHIP EXTENSION 16, UPINGTON**

Notice is hereby given in terms of the provisions of sections 16 and 17 of the Land Use Planning Ordinance, No. 15 of 1985, read with the applicable town-planning regulations, that it is the intention of the Council to consider and grant the undermentioned rezoning of immovable property:

1. *Description of property:* Certain Erf 3021.
2. *Site:* 45 Industrial Road, Township Extension 16, Upington.
3. *Area:* 4 251 m².
4. *Applicant:* Mr N. A. Cilliers.
5. *Registered owner:* North Western Transport (Pty) Ltd.
6. *Present utilisation:* "Industrial".
7. *Proposed utilisation:* "Business" (butchery, shebeen and furniture store = approximately 335 m²).

Full particulars are obtainable from the Head Administrative Officer, Telephone (054) 2-6911, extension 2167, during normal office hours (Mondays to Fridays) and objections to Council's intention, if any, must be lodged in writing to reach the Chief Executive/Town Clerk on or before Monday, 6 May 1996.

J. G. COETZEE, Pr. TC, Chief Executive/Town Clerk.

Civic Centre, Market Square, Private Bag X6003, Upington, 8800.

MUNISIPALE KENNISGEWING 52

UPINGTON PLAASLIKE OORGANGSRAAD

(KENNISGEWING No. K33/1996)

DORPAANLEGSKEMA: VOORGESTELDE HERSONERING VAN 'N GEDEELTE VAN NYWERHEIDSPERSEEL 3021,
NYWERHEIDSWEG 45, DORPSUITBREIDING 16, UPINGTON

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikels 16 en 17 van die Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning, No. 15 van 1985, saamgelees met die toepaslike dorpsaanlegskema, van die Raad se voorneme om die volgende aansoek om hersonering van onroerende eiendom te oorweeg en goed te keur:

1. *Beskrywing van eiendom:* Sekere Erf 3021.
2. *Ligging:* Nywerheidsweg 45, Dorpsuitbreiding 16, Upington.
3. *Oppervlakte:* 4 251 m².
4. *Aansoeker:* Mnr. N. A. Cilliers.
5. *Geregistreeerde eienaar:* North Western Transport (Edms.) Bpk.
6. *Huidige gebruiksaanwending:* "Nywerheid".
7. *Voorgestelde gebruiksaanwending:* "Sake" (slaghuis, sjebeen en meubelwinkel = ongeveer 335 m²).

Nadere besonderhede is verkrygbaar vanaf die Hoof Administratiewe Beampte, Telefoon (054) 2-6911, uitbreiding 2167, gedurende normale kantoorure (Maandae tot Vrydae) en besware teen die Raad se voorneme, indien enige, moet aldaar skriftelik ingedien word om die Uitvoerende Hoof/Stadsklerk voor of op Maandag, 6 Mei 1996 by onderstaande adres te bereik.

J. G. COETZEE, Pr. SK, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk.

Munisipale Kantore, Markstraat, Privaatsak X6003, Upington, 8800.

MUNICIPAL NOTICE 53

CALVINIA MUNICIPALITY

STANDARD BY-LAW RELATING TO STREETS

The Premier has approved the adoption by the Calvinia Municipality of the Standard By-law relating to Streets, published under Provincial Notice 562 dated 2 October 1987, as amended, as a by-law for the Calvinia Municipality.

MUNISIPALE KENNISGEWING 53

MUNISIPALITEIT VAN CALVINIA

STANDAARDVERORDENING INSAKE STRATE

Die Premier het dit goedgekeur dat die Munisipaliteit van Calvinia die Standaardverordening insake Strate, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 562 van 2 Oktober 1987, soos gewysig, as 'n verordening vir die Munisipaliteit van Calvinia aanneem.

MUNICIPAL NOTICE 54

CALVINIA MUNICIPALITY

REPEAL OF BY-LAW

The Premier has approved the repeal of Standard By-law relating to Streets, published under Provincial Notice 710 dated 23 November 1950, as amended, in so far as it applies to the former Calvinia Municipality by virtue of its adoption by the Council of such Municipality and promulgation under Provincial Notice 490 dated 4 July 1952.

MUNISIPALE KENNISGEWING 54**MUNISIPALITEIT VAN CALVINIA****HERROEPING VAN VERORDENING**

Die Premier het dit goedgekeur dat die Standaardverordening insake State, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 710 van 23 November 1950, soos gewysig, vir sover dit op die voormalige Munisipaliteit van Calvinia van toepassing is ingevolge die aanname daarvan deur die Raad van sodanige Munisipaliteit en afkondiging by Provinsiale Kennisgewing 490 van 4 Julie 1952, herroep word.

MUNICIPAL NOTICE 55**MUNICIPALITY HARTSWATER****GENERAL VALUATION 1992**

Notice is hereby given, in terms of section 52 of the Valuation Ordinance, 1994 (Ordinance No. 26 of 1944), that the valuation roll in respect of the above-mentioned valuation is open for inspection by owners or occupiers of immovable property in the municipal area of Hartswater or by persons authorised thereto in writing by such owners or occupiers, at the office of the Town Clerk, Hartswater, for the period 10 April 1996 to 3 May 1996, both dates inclusive, during the hours 09:00 to 12:30 and 14:00 to 16:30, Mondays to Fridays, public holidays excluded.

Any such owner or occupier who has any objection to the valuation roll is called upon to lodge his objection with the undersigned, in writing, on or before 3 May 1996. In such objection the grounds on which the objection is based and the amount of relief, if any, applied for must be set out.

The valuation board will sit to consider the roll on 16 May 1996 in the Municipal Council Hall, Hartswater, at 10:00.

Attention is invited to the fact that no person who has not completed and submitted his objection in the manner and during the time specified in this notice, will not be entitled to be heard by the valuation board.

P. PRETORIUS

P.O. Box 83, Hartswater, 8570.

10 April 1996.

MUNISIPALE KENNISGEWING 55**MUNISIPALITEIT HARTSWATER****ALGEMENE SKATTING 1992**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 52 van die Skattingsordonnansie, 1944 (Ordonnansie No. 26 van 1944), dat die skattingslys ten opsigte van bogemelde skatting vir die tydperk 10 April 1996 tot en met 3 Mei 1996 gedurende die ure 09:00 tot 12:30 en 14:00 tot 16:30 op Maandae tot Vrydag, openbare vakansiedae uitgesluit, vir eienaars of okkupeerders van onroerende goed in die munisipale gebied van Hartswater of vir persone wat deur sodanige eienaars of okkupeerders skriftelik daartoe gemagtig is, by die kantoor van die Stadsklerk, Hartswater, ter insae lê.

Enige sodanige eienaar of okkupeerder wat enige beswaar teen die skattingslys het, moet sy beswaar voor of op 3 Mei 1996 by die ondergetekende skriftelik indien. In sodanige beswaar moet die gronde vermeld word waarop die beswaar gebaseer is asook die bedrag van die vermindering, indien daar is, waarom aansoek gedoen word.

Die waardasieraad sal die lys op 16 Mei 1996 om 10:00 in die Munisipale Raadsaal, Hartswater, oorweeg.

Die aandag word daarop gevestig dat enigiemand wat versuim om sy beswaar op die voorgeskrewe wyse en binne die tyd hierbo vermeld te voltooi en in te dien, nie geregtig is om deur die waardasieraad aangehoor te word nie.

P. PRETORIUS

Posbus 83, Hartswater, 8570.

10 April 1996.

MUNICIPAL NOTICE 56

CITY OF KIMBERLEY

PROPOSED CLOSURE OF ERF 5058, ADJACENT TO ERVEN 5056 AND 5057, GALESHWE

Notice is hereby given in terms of section 137 (1) of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance No. 20 of 1974), that the Kimberley City Council has permanently closed Erf 5058, adjacent to Erven 5056 and 5057, Galeshewe.

(15/3/3 Gal Arena Area) (Vergenoeg 486 p 89)

M. C. BESTER, Acting Town Clerk.

Civic Offices, Kimberley.

8 April 1996.

MUNISIPALE KENNISGEWING 56

STAD KIMBERLEY

VOORGESTELDE SLUITING VAN ERF 5058, GRESEND AAN ERWE 5056 EN 5057, GALESHWE

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie No. 20 van 1974), dat die Stadsraad van Kimberley die gedeelte van Erf 5058, grensend aan Erwe 5056 en 5057, Galeshewe, permanent gesluit het.

(15/3/3 Gal Arena Area) (Vergenoeg 486 p 89)

M. C. BESTER, Waarnemende Stadsklerk.

Stadskantore, Kimberley.

8 April 1996.

CONTENTS • INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING			
14	Removal of Restrictions Act (84/1967): Removal of conditions: Erf 1856, Calvinia.....	2	140
14	Wet op Opheffing van Beperkings (84/1967): Opheffing van voorwaardes: Erf 1856, Calvinia.....	2	140
MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS			
52	Land Use Planning Ordinance (15/1985): Upington Transitional Local Council: Rezoning: Erf 3021, Upington Extension 16.....	2	140
52	Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning (15/1985): Upington Plaaslike Oorgangsraad: Hersonerig: Erf 3021, Upington-uitbreiding 16.....	3	140
53	Calvinia Municipality: Adoption as by-law: Standard By-law relating to Streets.....	3	140
53	Munisipaliteit van Calvinia: Aanneem van verordening: Standaardverordening insake Strate.....	3	140
54	Calvinia Municipality: Repeal of by-law: Standard By-law relating to streets.....	3	140
54	Munisipaliteit van Calvinia: Herroeping van verordening: Standaardverordening insake Strate.....	4	140
55	Valuation Ordinance (26/1944): Municipality Hartswater: General Valuation 1992.....	4	140
55	Skattingsordonnansie (26/1944): Munisipaliteit Hartswater: Algemene skatting 1992.....	4	140
56	Municipal Ordinance (20/1974): City of Kimberley: Closure: Erf 5058, Galeshewe.....	5	140
56	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Stad Kimberley: Sluiting: Erf 5058, Galeshewe.....	5	140